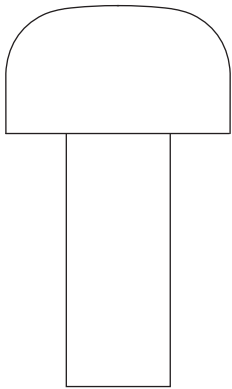


# Bellhop



# FLOS

Design Edward Barber & Jay Osgerby, 2018


## IT

### ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED IMPIEGO

#### ATTENZIONE!

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego; è pertanto necessario conservarle.

#### AVVERTENZE:

- All'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.
- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. FLOS declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.
- L'apparecchio è esente dal rischio di emissione fotobiologica.
- Il simbolo  riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un suo agente di assistenza o da personale qualificato.
- Il Pacco Batterie può essere sostituito dal cliente. Per ordinare il relativo ricambio contattare FLOS. Non incenerire.

#### DATI TECNICI

2,1W LED

CARICA: 5Vdc, 2A, 10W


## EN

### INSTRUCTION FOR CORRECT INSTALLATION AND USE

#### WARNING!

The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety.

#### REMARKS:

- When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off.
- The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. FLOS declines all responsibility for products that are modified.
- The device carries no risk of photobiological emissions.
- The symbol  shown on the device indicates that the product must be thrown out in a different manner than with the urban ashes.
- **The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or their service agent or a skilled person.**
- **The battery pack can be replaced by the customer. To order a replacement, contact FLOS. Do not incinerate.**

#### TECHNICAL DATA

2,1W LED

CHARGE: 5Vdc, 2A, 10W

## DE


### INSTALLATION - UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

#### ACHTUNG!

Wir garantieren nur dann für die Sicherheit der Leuchte, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch beim Gebrauch genau beachtet werden. Es ist daher ratsam, sie aufzubewahren.

#### BEMERKUNGEN:

- Bei der Installation und bei Eingriffen an der Leuchte ist sicherzustellen, daß die Anlage vom Netz abgeschaltet ist.
- Der Apparat darf auf keinen Fall veraendert oder unerlaubt geoeffnet werden, jede Veraenderung desselben kann die Sicherheit in Frage stellen und somit gefaehrlich werden. FLOS lehnt jede Verantwortung fuer unsachgemaess behandelte Produkte ab.
- Das Gerat ist frei von photobiologischen Emissionsgefahren.

- Das auf dem Gerat wiedergegebene Symbol  zeigt an, dass das Produkt getrennt vom Stadtmuell entsorgt werden muss.
- Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, dessen Servicepartner oder einer Fachkraft ausgetauscht werden.
- Der Akku kann vom Kunden selbst ausgetauscht werden. Um einen Ersatz zu bestellen, wenden Sie sich bitte an FLOS. Nicht verbrennen.

#### TECHNISCHE DATEN

2,1W LED

LADUNG: 5Vdc, 2A, 10W


## FR

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'EMPLOI

#### ATTENTION!

La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver.

#### NOTICES:

- Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée.
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. FLOS décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- L'appareil ne présente aucun risque photobiologique.
- Le symbole  reporté sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé d'une autre façon que celle avec les déchets urbains.
- **La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son représentant agréé ou une personne qualifiée.**
- **Le bloc-batterie peut être remplacé par le client. Pour commander un remplacement, veuillez contacter FLOS.**

## Ne pas incinérer.

#### DONNEES TECHNIQUES

2,1W LED

CHARGE: 5Vdc, 2A, 10W


## ES

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

#### ¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

#### ADVERTENCIA:

- Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
- El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
- El aparato no presenta ningún riesgo fotobiológico.
- El símbolo  marcado en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.
- **La fuente de luz contenida en esta luminaria solo podrá ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada.**
- **El cliente puede reemplazar la batería. Para solicitar un reemplazo, contacte con FLOS. No incinerar.**

#### DATOS TECNICOS

2,1W LED

CARGA: 5Vdc, 2A, 10W


## PT

### INSTRUÇÕES INSTALAÇÃO E USO

#### ATENÇÃO!

A segurança do aparelho é garantida somente se respeitarmos as instruções tanto na fase de instalação como na de uso; portanto é necessário conservar tais instruções.

#### ADVERTÊNCIA:

- Quando se instala e cada vez que se mexe no aparelho, ter a certeza que foi desligado da tensão de alimentação.
- De forma alguma o aparelho deve ser modificado ou alterado, toda e qualquer modificação pode comprometer a segurança tomando o aparelho perigoso. FLOS declina toda e qualquer responsabilidade pelos produtos modificados.
- O aparelho está livre do risco de emissão fotobiológica.
- O símbolo  indicado no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferenciada em relação ao lixo urbano.
- A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por um profissional qualificado.
- A bateria pode ser substituída pelo cliente. Para solicitar uma substituição, contacte a FLOS. Não incinere.

#### DADOS TÉCNICOS

2,1W LED  
CARREGAMENTO: 5Vdc, 2A, 10W

## NO

### INSTRUKSJON FOR KORREKT INSTALLASJON OG BRUK

#### ADVARSEL!

Sikkerheten til dette armaturet kan bare garanteres hvis disse instruksjonene følges under både installasjon og bruk. Ta vare på disse sikkerhetsinstruksjonene.

#### BEMERKNINGER:

- Sørg for at strømforsyningen er slått av når du installerer og

bruger apparatet.

- Apparatet må ikke på noen måte modifiseres eller tukles med ettersom enhver modifisering kan kompromittere sikkerheten og føre til at apparatet blir farlig. FLOS fraskriver seg alt ansvar for produkter som er modifiserte.
- Enheten medfører ingen risiko for fotobiologiske utslipp.
- Symbolet  som vises på enheten, indikerer at produktet må kastes på en annen måte enn med blysøppel.
- Lyskilden i denne armaturen skal kun skiftes ut av produsenten, deres servicerepresentant eller en fagperson.
- Batteripakken kan skiftes ut av kunden. Kontakt FLOS for å bestille reservedeler. Ikke brenn.

#### TEKNISKE DATA

2,1W LED  
LADING: 5Vdc, 2A, 10W


## DK

### INSTRUKTION TIL KORREKT INSTALLATION OG BRUG

#### ADVARSEL!

Sikkerheden ved dette apparat kan kun garanteres, hvis disse instruktioner overholdes, både under installation og brug. Opbevar disse instruktioner sikkert.

#### BEMÆRKNINGER:

- Sørg for, at der er slukket for strømforsyningen, når apparatet installeres, og når der foretages indgreb på det.
- Apparatet må på ingen måde ændres eller manipuleres. Enhver ændring kan kompromittere sikkerheden og forårsage, at apparatet bliver farligt. FLOS fralægger sig ethvert ansvar for produkter, der er modificeret.
- Apparatet er fri for risiko for emissioner fotobiologiske.
- Symbolet på  enheden angiver, at produktet skal smides ud på en anden måde end med dagrenovationen.
- Lyskilden i denne armatur må kun udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en fagkyndig person.
- Batteripakken kan udskiftes af kunden. Kontakt FLOS for

at bestille reservedele. Må ikke brændes.

#### TEKNISKE DATA

2,1W LED  
OPLADNING: 5Vdc, 2A, 10W


## RU

### ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ПРИМЕНЕНИЮ

#### ВНИМАНИЕ!

Надёжность устройства гарантируется только при соблюдении данных инструкций, как в фазе монтажа, так и при применении, поэтому необходимо обеспечить их сохранность.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- В момент установки и каждый раз при проведении работ с устройством, убедиться в снятии напряжения питания.
- Устройство не может изменяться или разбираться, любые изменения могут нарушить надёжность, делая его опасным. FLOS не несёт ответственность за изменённую продукцию.
- Устройство не обладает риском фотобиологической эмиссии.
- Символ  приведённый на устройстве, указывает на то, что данная продукция должна быть переработана отдельно от городских отходов.
- Замена источника света, содержащегося в данном светильнике, может быть произведена только производителем, его сервисным агентом или квалифицированным специалистом.
- Аккумулятор может быть заменен заказчиком. Чтобы заказать замену, свяжитесь с FLOS. Не сжигать.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2,1Вт LED  
ЗАРЯД: 5 В пост. тока 2А 10Вт.


## JP

### 取り付けおよびご使用方法

#### 警告

安全な器具の取り付けおよびご使用のために、取扱説明書に従って作業を行ってください。また、取扱説明書は必ず保管してください。

#### 注意

- 取り付け作業および取り外しや再取り付け時には、必ず電源を切ってください。
- 危険ですので、器具を改造したり、部品を追加・変更して使用しないでください。改造した製品に対しては、FLOSは一切責任を負いません。
- このデバイスには光生物学的放出のリスクがありません。
- 器具上の表示  は、一般ごみと区別し本製品を廃棄しなければならないことを表します。アメリカ対応のみ高温発光です。
- この照明器具に内蔵されている光源の交換は、製造元またはそのサービス代理店、もしくは熟練した技術者のみが行うことができます。
- バッテリーパックお客様の手でお取替えいただけません。詳しくはFLOSまでお尋ね下さい。焼却しないでください。

#### 技術的な仕様

2.1W LED  
充電: 5Vdc, 2A, 10W。


## CN

### 正确安装指南和使用说明

#### 警告！

只有在安装阶段和使用期间遵守这份说明书的要求，才能保证设备的安全。因此请妥善保管此说明书。

#### 注意事项：

- 在每次灯具安装及操作时，必须确保电源已被断开。
- 不得以任何方式更改或擅自拆卸灯具，任何更改都可能危害到安全，并引发危险。如因修改导致产品出现问题，FLOS拒绝承担任何责任。
- 该产品不具有光生物辐射的风险。
- 灯具上标有  符号，表明产品废品的处理方式和普通城市垃圾的处理方式不同。
- 本灯具内的光源只能由制造商、其服务代理商或专业人员更换。
- 電池組不能由客户更换。更多信息，请联系 FLOS。不要焚化。

#### 技术参数

2.1W LED

充電：5Vdc，2A，10W。


## SA

لامعتسلاو بيكرتاب ةصاخ ناداشرا

#### تنذيرا!

لا يمكن ضمان سلامة هذا التركيب إلا إذا روعيت هذه التعليمات أثناء التركيب والاستعمال. يرجى حفظ تعليمات السلامة هذه.

ملاحظات:

- عند تثبيت الجهاز وعند التصرف فيه، تأكد من أن مصدر الطاقة مغلق.
- لا يمكن تعديل الجهاز أو العبث به بأي حال من الأحوال، حيث يمكن أن ينتج عن أي تعديل تعريض السلامة للخطر وقد يصبح الجهاز خطيرا. ترفض فلوس FLOS أي مسؤولية تجاه المنتجات التي يتم تعديلها.
- لا يحمل الجهاز أي طر لإنبعاات ضوئية.
- يشير رمز  الذي يظهر على الجهاز إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة تختلف عن التخلص من قمامة المدن.
- يجب ألا يتم استبدال مصدر الضوء الموجود في جهاز الإضاءة هذا إلا من قبل الشركة المصنعة أو أحد وكلاء الخدمة التابعين لها أو من قبل فنيين مؤهلين.
- لا يستطيع العميل استبدال علبة بطاريات. قم بالاتصال بفلوس FLOS للحصول على معلومات. لا تحرق.

البيانات الفنية

2.1 واط LED

الشحنة: ٥ فولت تيار مستمر ٢ أمبير ١٠ وات

## KR

### 설치 및 사용 지침

#### 경고!

본 기기의 안전은 설치 및 사용 시 이 지침을 준수하는 경우에만 보장됩니다. 따라서 본 지침을 반드시 준수하십시오.

#### 경고:

- 설치 중 및 기기 사용 시 전원 공급 장치가 분리되었는지 확인하십시오.
- 본 기기는 어떠한 방식으로든 개조하거나 변경할 수 없습니다. 개조 시 안전이 위협받고 위험해질 수 있습니다. FLOS는 개조된 제품에 대한 모든 책임을 지지 않습니다.
- 본 기기는 광생물학적 방출의 영향을 받지 않습니다.

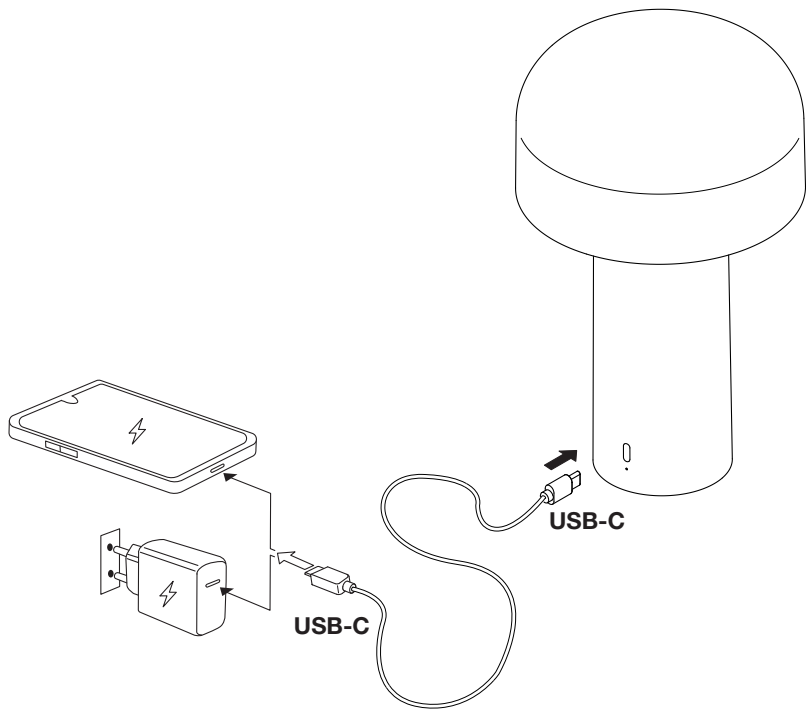
- 본 기기에 표시된 기호는 일반 쓰레기와 분리하여 폐기해야 함을 나타냅니다.
- 이 조명기구에 포함된 광원은 제조업체, 해당 서비스 대리점 또는 숙련된 사람만 교체해야 합니다.
- 배터리 팩은 고객이 직접 교체할 수 있습니다. 교체품을 주문하려면 FLOS에 문의하십시오. 소각하지 마십시오.

#### 기술 데이터

2.1W LED

충전: 5Vdc, 2A, 10W.

Fig. 1



IT	Fig.1 L'apparecchio esce dalla fabbrica in modalità "ibernata" per preservarne la batteria: prima di accenderlo per la prima volta è necessario collegare il cavo di alimentazione (incluso) ad una fonte di alimentazione tramite il connettore USB-C.
EN	Pic.1 The device leaves the factory in "hibernate" mode to preserve its battery: before turning it on for the first time, you must connect the power cable (included) to a power source via the USB-C connector.
DE	Abb.1 Die Leuchte verlässt das Werk im „Ruhe“-Modus, um die Batterie zu erhalten:: Bevor Sie es zum ersten Mal einschalten, müssen Sie das Netzkabel (im Lieferumfang enthalten) über den USB-C-Anschluss an eine Stromquelle anschließen.
FR	Fig.1 L'appareil sort d'usine en mode « hibernation » pour préserver sa batterie : avant de l'allumer pour la première fois, vous devez connecter le câble d'alimentation (inclus) à une source d'alimentation via le connecteur USB-C.
ES	Imag.1 El dispositivo sale de fábrica en modo "hibernación" para preservar su batería: antes de encenderlo por primera vez, debes conectar el cable de alimentación (incluido) a una fuente de alimentación a través del conector USB-C.
PT	Fig.1 O aparelho sai de fábrica em modo "hibernação" para preservar a sua bateria: antes de o ligar pela primeira vez, deve ligar o cabo de alimentação (incluído) a uma fonte de alimentação através do conector USB-C.
NO	Fig.1 Enheten forlater fabrikkens i "dvalemodus" for å bevare batteriet: før du slår den på for første gang, må du koble strømkabelen (inkludert) til en strømkilde via USB-C-kontakten.
DK	Fig.1 Enheden forlader fabrikkens i "dvale"-tilstand for at bevare batteriet: før du tænder den første gang, skal du tilslutte strømkablet (medfølger) til en strømkilde via USB-C-stikket.
RU	Рис.1 Устройство поставляется с завода в режиме «спячки» для экономии заряда батареи: перед первым включением необходимо подключить кабель питания (входит в комплект) к источнику питания через разъем USB-C.
JP	図1. デバイスは、バッテリーを節約するために工場出荷時に「休止状態」モードになっています。初めて電源を入れる前に、USB-C コネクタを介して電源ケーブル（付属）を電源に接続する必要があります。
CN	图1. 该装置出厂时处于「休眠」模式以节省电池：首次開啟前，必須透過 USB-C 連接器將電源線（附帶）連接到電源。
SA	الشكل 1: يخرج الجهاز من المصنع في وضع "السبات" للحفاظ على البطارية: قبل تشغيله لأول مرة، يجب توصيل كابل الطاقة (المضمن) بمصدر طاقة عبر موصل C-BSU.
KR	그림 1 이 장치는 배터리를 보존하기 위해 공장에서 "최대 절전 모드" 모드로 출고됩니다. 처음으로 켜기 전에 전원 케이블(포함)을 USB-C 커넥터를 통해 전원에 연결해야 합니다.

Fig. 2

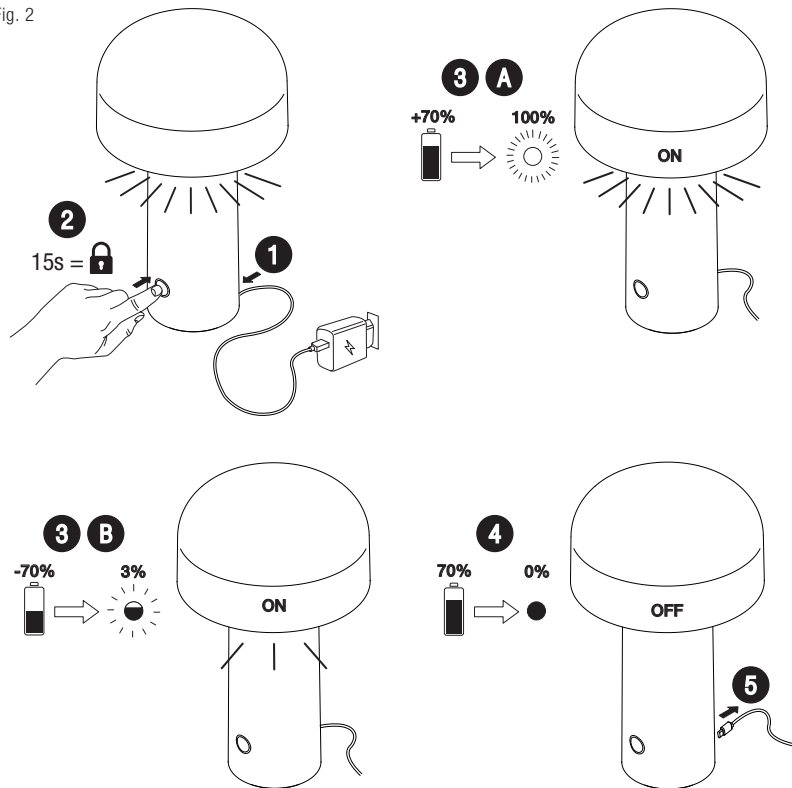


Fig.2 **IBERNAZIONE**: nel caso in cui l'apparecchio d'illuminazione non venisse utilizzato per più di 2 mesi, per preservarne la batteria e la sua durata, va eseguita la procedura di ibernazione qui sottoindicata:

IT

- 1-Mettere l'apparecchio in carica
- 2-Tenere premuto il sensore per 15 secondi finché verrà emesso un flash.
- 3-L'apparecchio rimarrà acceso ma il sensore non sarà più funzionante e l'apparecchio regolerà automaticamente la sua intensità luminosa:  
 Caso A: se ha la batteria superiore al 70% regolerà la sua intensità luminosa al 100%  
 Caso B: se ha la batteria inferiore al 70% regolerà la sua intensità luminosa al 3%
- 4-L'apparecchio si spegnerà automaticamente una volta raggiunto il 70% della sua batteria.
- 5-Ora potete scollegare il cavo di ricarica e mettere via l'apparecchio.

Fig.2 **HIBERNATION**: If the light is not used for more than 2 months, to preserve its battery and its lifespan, follow the hibernation procedure below:

EN

- 1-Plug the light in for charging.
- 2-Press and hold the sensor for 15 seconds until a flash is emitted.
- 3-The light will remain on, but the sensor will no longer function and the light will automatically adjust its light intensity:  
 Case A: If the battery is above 70%, it will adjust its light intensity to 100%.  
 Case B: If the battery is below 70%, it will adjust its light intensity to 3%.
- 4-The light will automatically turn off once it reaches 70% of its battery.
- 5-Now you can unplug the charging cable and put the light away.

Abb.2 **Ruhemodus**: Wenn die Lampe länger als 2 Monate nicht benutzt wird, gehen Sie wie folgt vor, um den Akku und die Lebensdauer zu verlängern:

DE

1. Schließen Sie die Lampe zum Aufladen an.
2. Halten Sie den Sensor 15 Sekunden lang gedrückt, bis ein Lichtblitz ertönt.
3. Die Lampe bleibt eingeschaltet, der Sensor ist jedoch deaktiviert und die Lichtintensität wird automatisch angepasst:  
 Fall A: Bei einem Akkustand über 70% wird die Lichtintensität auf 100% erhöht.  
 Fall B: Bei einem Akkustand unter 70% wird die Lichtintensität auf 3% reduziert.
4. Die Lampe schaltet sich automatisch aus, sobald der Akkustand 70% erreicht hat.
5. Sie können nun das Ladekabel abziehen und die Lampe verstauen.

Fig.2 **MISE EN HIBERT** : Si la lampe n'est pas utilisée pendant plus de 2 mois, pour préserver sa batterie et sa durée de vie, suivez la procédure de mise en hibernation ci-dessous :

FR

- 1- Branchez la lampe pour la recharger.
- 2- Appuyez sur le capteur et maintenez-le enfoncé pendant 15 secondes jusqu'à ce qu'un flash se produise.
- 3- La lampe restera allumée, mais le capteur ne fonctionnera plus et l'intensité lumineuse s'ajustera automatiquement :  
 Cas A : Si la batterie est chargée à plus de 70%, l'intensité lumineuse sera réglée à 100%.  
 Cas B : Si la batterie est chargée à moins de 70%, l'intensité lumineuse sera réglée à 3%.
- 4- La lampe s'éteindra automatiquement lorsque la batterie aura atteint 70%.
- 5- Vous pouvez maintenant débrancher le câble de charge et ranger la lampe.

Fig. 2

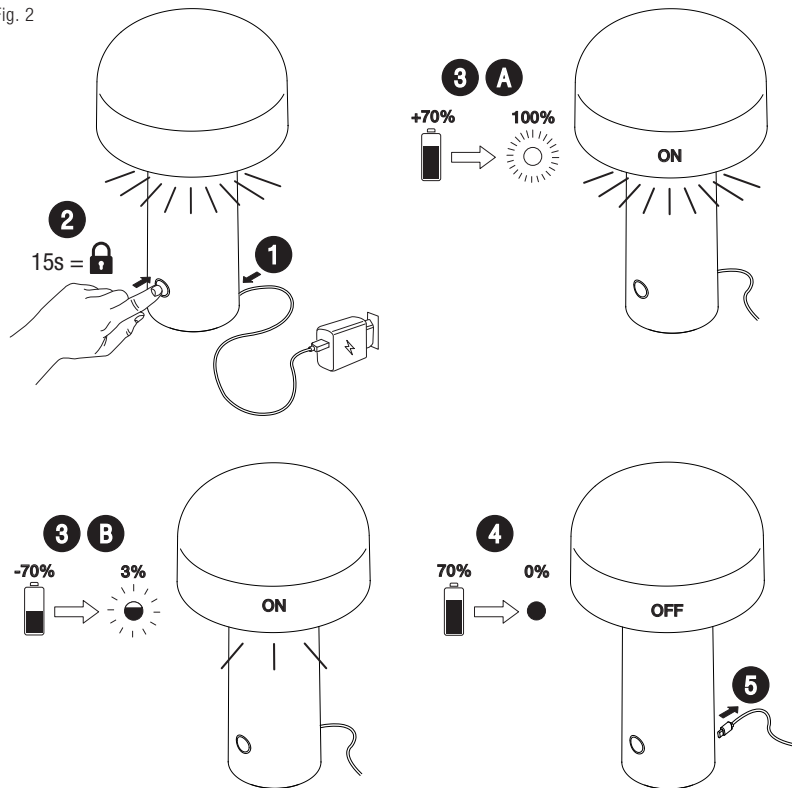


Fig.2 HIBERNACIÓN: Si la luz no se utiliza durante más de 2 meses, para preservar la batería y su vida útil, siga el siguiente procedimiento de hibernación:

ES

1. Conecte la luz para cargarla.
2. Mantenga presionado el sensor durante 15 segundos hasta que se emita un destello.
3. La luz permanecerá encendida, pero el sensor dejará de funcionar y la luz ajustará automáticamente su intensidad de luz:  
 Caso A: Si la batería está por encima del 70%, ajustará la intensidad de luz al 100%.  
 Caso B: Si la batería está por debajo del 70%, ajustará la intensidad de luz al 3%.
4. La luz se apagará automáticamente al alcanzar el 70% de la batería.
5. Ahora puede desconectar el cable de carga y guardar la luz.

Fig.2 HIBERNAÇÃO: Se a luz não for utilizada durante mais de 2 meses, para preservar a bateria e a sua vida útil, siga o procedimento de hibernação abaixo:

PT

- 1- Ligue a luz para carregar.
- 2- Pressione e mantenha pressionado o sensor durante 15 segundos até que seja emitido um flash.
- 3- A luz permanecerá acesa, mas o sensor deixará de funcionar e a luz ajustará automaticamente a sua intensidade:  
 Caso A: Se a bateria estiver acima dos 70%, a intensidade da luz será ajustada para 100%.  
 Caso B: Se a bateria estiver abaixo dos 70%, a intensidade da luz será ajustada para 3%.
- 4- A luz desligar-se-á automaticamente quando atingir 70% da bateria.
- 5- Agora pode desligar o cabo de carregamento e guardar a luz.

Fig.2 DVALEMOTIV: Hvis lyset ikke brukes på mer enn 2 måneder, følg dvalermodusprosedyren nedenfor for å bevare batteriet og levetiden:

NO

- 1-Koble til lyset for lading.
- 2-Trykk og hold inne sensoren i 15 sekunder til et blink avgis.
- 3-Lyset vil forbli på, men sensoren vil ikke lenger fungere, og lyset vil automatisk justere lysintensiteten:  
 Tilfelle A: Hvis batteriet er over 70 %, vil det justere lysintensiteten til 100 %.  
 Tilfelle B: Hvis batteriet er under 70 %, vil det justere lysintensiteten til 3 %.
- 4-Lyset vil automatisk slå seg av når det når 70 % av batterinivået.
- 5-Nå kan du koble fra ladekabelen og legge bort lyset.

Fig.2 DVALETILSTAND: Hvis lampen ikke bruges i mere end 2 måneder, skal du følge nedenstående dvalerprocedure for at bevare batteriet og dens levetid:

DK

- 1-Tilslut lampen til opladning.
- 2-Tryk og hold sensoren nede i 15 sekunder, indtil der udsendes et blink.
- 3-Lampen forbliver tændt, men sensoren fungerer ikke længere, og lampen justerer automatisk sin lysintensitet:  
 Tilfælde A: Hvis batteriet er over 70%, justerer den sin lysintensitet til 100%.  
 Tilfælde B: Hvis batteriet er under 70%, justerer den sin lysintensitet til 3%.
- 4-Lampen slukker automatisk, når den når 70% af batteriniveauet.
- 5-Nu kan du tage opladningskablet ud og lægge lampen væk.

Fig. 2

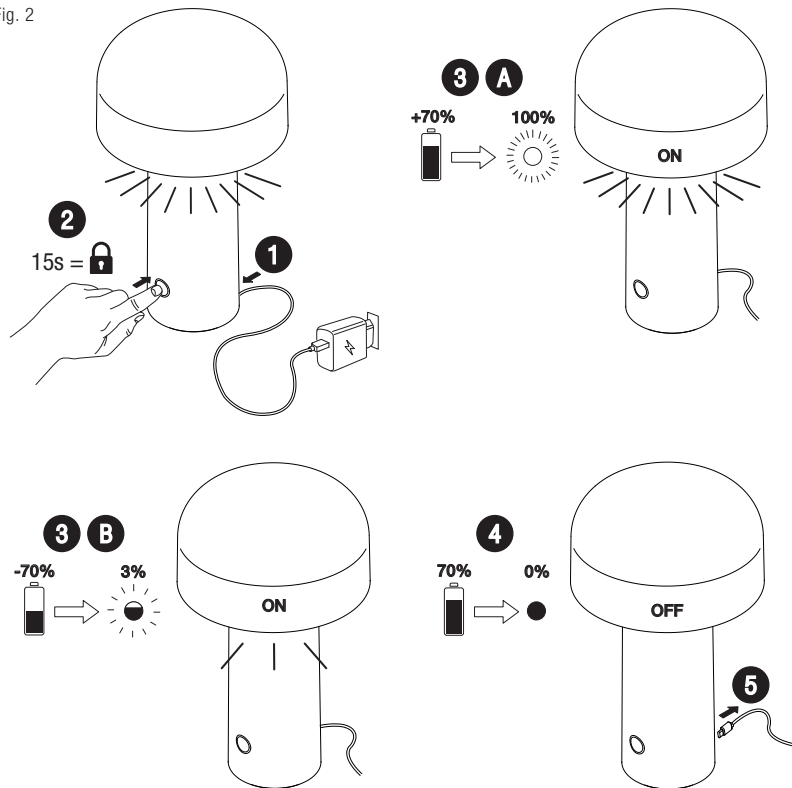


Рис.2. ПЕРИОД СПЯЧКИ: Если фонарь не используется более 2 месяцев, для сохранения заряда батареи и продления срока службы выполните следующие действия в режиме спячки:

1. Подключите фонарь к зарядному устройству.
2. Нажмите и удерживайте датчик в течение 15 секунд, пока не произойдет вспышка.
3. Фонарь останется включенным, но датчик больше не будет работать, и интенсивность света автоматически отрегулируется:  
Случай А: Если заряд батареи выше 70%, интенсивность света увеличится до 100%.  
Случай В: Если заряд батареи ниже 70%, интенсивность света уменьшится до 3%.
4. Фонарь автоматически выключится, как только заряд батареи достигнет 70%.
5. Теперь вы можете отсоединить зарядный кабель и убрать фонарь.

RU

図2 休止状態：ライトを2ヶ月以上使用しない場合は、バッテリーと寿命を延ばすために、以下の休止手順に従ってください。

1. ライトをコンセントに差し込み、充電してください。
2. センサーを15秒間押し続け、フラッシュが発光するまで待ちます。
3. ライトは点灯したままですが、センサーは機能しなくなり、ライトは自動的に光量を調整します。  
ケースA：バッテリー残量が70%以上の場合、光量は100%に調整されます。  
ケースB：バッテリー残量が70%未満の場合は、光量は3%に調整されます。
4. バッテリー残量が70%に達すると、ライトは自動的に消灯します。
5. これで充電ケーブルを取り外し、ライトを片付けることができます。

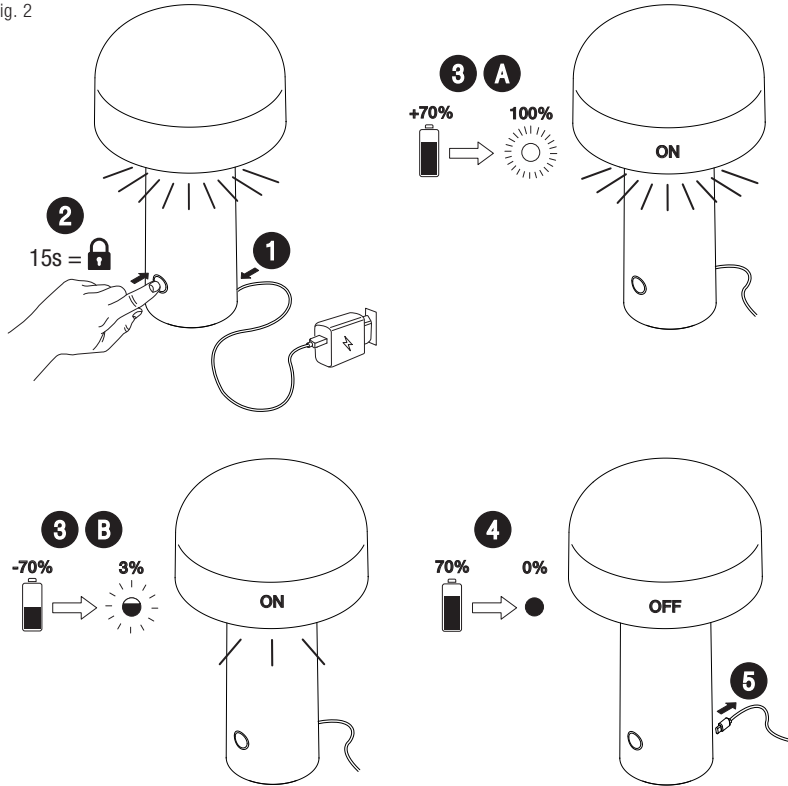
JP

圖 2 休眠：休眠：如果燈超過 2 個月未使用，為了延長電池壽命，請依照以下休眠步驟操作：

1. 將燈插入電源充電。
2. 按住感應器 15 秒，直到閃光燈閃爍。
3. 燈會保持亮著，但感應器將停止工作，燈會自動調整亮度：  
狀況 A：如果電池電量高於 70%，燈光亮度將調整至 100%。  
狀況 B：如果電池電量低於 70%，燈光亮度將調整至 3%。
4. 當電量降至 70% 時，燈會自動關閉。
5. 現在您可以拔下充電線並將燈收好。

CN

Fig. 2



الشكل 2 وضع السكون: إذا لم يُستخدم المصباح لأكثر من شهرين، وللحفاظ على بطاريته وإطالة عمره، اتبع إجراءات وضع السكون التالية:

- SA
- 1- وُضِعَ المصباح بالشاحن.
  - 2- اصغَطْ مع الاستمرار على المستشعر لمدة 15 ثانية حتى يومض.
  - 3- سيظل المصباح مضاءً، لكن المستشعر سيتوقف عن العمل، وسيضبط المصباح شدة إضاءته تلقائيًا:
- الحالة A: إذا كانت البطارية أعلى من 70%، فسيتم ضبط شدة الإضاءة على 100%.  
 الحالة B: إذا كانت البطارية أقل من 70%، فسيتم ضبط شدة الإضاءة على 3%.  
 4- سينطفئ المصباح تلقائيًا عند وصول شحن البطارية إلى 70%.  
 5- الآن يمكنك فصل كابل الشحن ووضع المصباح جانبيًا.

KR

그림 2. 절전 모드: 2개월 이상 사용하지 않을 경우, 배터리 수명 연장을 위해 다음과 같은 절전 모드를 유지하세요.

1. 충전기에 연결합니다.
  2. 센서를 15초 동안 길게 누르면 불빛이 깜빡입니다.
  3. 조명은 켜진 상태로 유지되지만 센서는 더 이상 작동하지 않으며, 조명 밝기가 자동으로 조절됩니다.
- A: 배터리 잔량이 70% 이상일 경우, 밝기가 100%로 조절됩니다.  
 B: 배터리 잔량이 70% 미만일 경우, 밝기가 3%로 조절됩니다.  
 4. 배터리 잔량이 70%에 도달하면 조명이 자동으로 꺼집니다.  
 5. 이제 충전 케이블을 분리하고 조명을 보관하세요.

Fig. 3

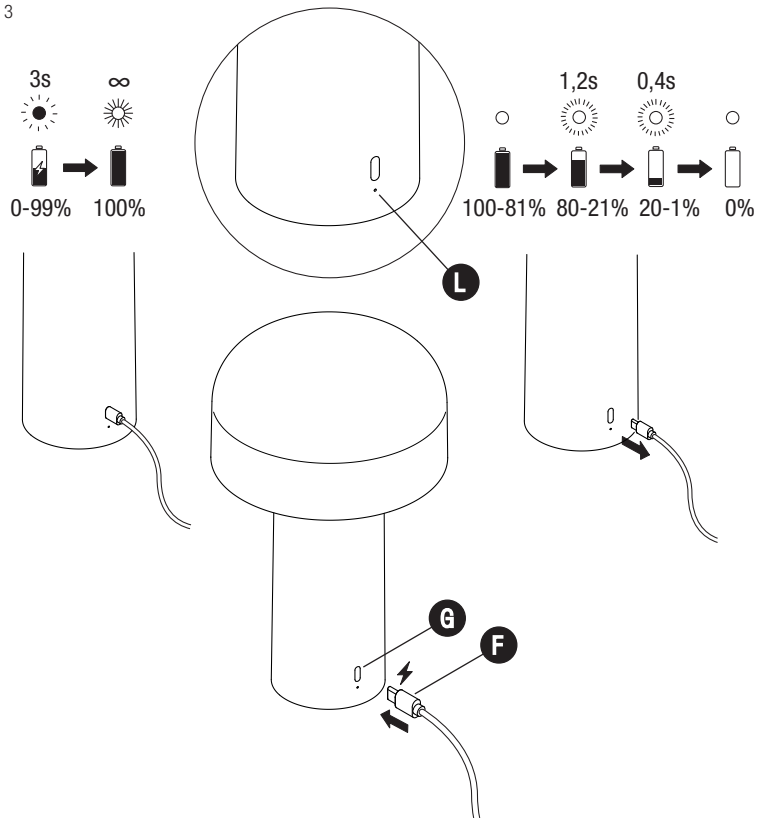


Fig.3 RICARICA BATTERIA

Inserire la presa USB-C (F) nel connettore (G) dell'apparecchio; lo stato di ricarica è segnalato dalla frequenza di pulsazione del led (L): quando il livello di ricarica è da 0% al 99% il led lampeggia con bassa frequenza (ogni 3 secondi), a ricarica completa il led resta costantemente acceso. Il tempo di ricarica completo è di 4 ore. Con apparecchio acceso al 100% dell'intensità luminosa, l'autonomia di funzionamento senza cavo è di 6 ore dopo circa 2 ore il led (L) inizierà a lampeggiare con la media frequenza (ogni 1,2 secondi); superate le 6 ore, la fonte luminosa emette 3 flash e l'intensità luminosa si abbassa automaticamente al 20% e l'apparecchio segnala la necessità di effettuare la ricarica con un lampeggio del led (L) di segnalazione ad alta frequenza (ogni 0,4 secondi), in più fino a quando non verrà messo in ricarica o la batteria si sarà scaricata completamente la fonte luminosa emetterà 3 flash ogni 30 minuti e ogni volta che verrà toccato il pulsante. **NOTA:** il prodotto è dotato di sistema di autoprotezione: nel caso resti collegato all'alimentatore oltre il tempo di ricarica indicato, questo non comprometterà il lifetime della batteria (1000 cicli di ricarica garantiti).

IT

Fig.3 BATTERY CHARGING

Insert the USB-C plug (F) into the connector (G) on the device; the charging status is indicated by the flashing frequency of the LED (L): when the charge level is between 0% and 99%, the LED flashes at a low frequency (every 3 seconds); when fully charged, the LED remains lit. The full charging time is 4 hours. With the device switched on at 100% light intensity, the cordless operating time is 6 hours. After approximately 2 hours, the LED (L) will start flashing at a medium frequency (every 1.2 seconds); after 6 hours, the light source emits 3 flashes and the light intensity automatically decreases to 20% and the device signals the need to recharge with a high-frequency flash of the LED (L) indicator (every 0.4 seconds). in addition, until it is recharged or the battery is completely discharged, the light source will emit 3 flashes every 30 minutes and every time the button is touched. **NOTE:** the product is equipped with a self-protection system: if it remains connected to the power supply beyond the indicated charging time, this will not compromise the battery's lifetime (1000 charging cycles guaranteed).

EN

Abb. 3 AKKU AUFLADEN

Stecken Sie den USB-C-Stecker (F) in den Anschluss (G) des Geräts. Der Ladezustand wird durch die Blinkfrequenz der LED (L) angezeigt: Bei einem Ladezustand von 0 % bis 99 % blinkt die LED mit niedriger Frequenz (alle 3 Sekunden), bei vollständiger Aufladung leuchtet die LED dauerhaft. Die vollständige Ladezeit beträgt 4 Stunden. Bei 100 % Lichtintensität beträgt die kabellose Betriebsdauer 6 Stunden. Nach etwa 2 Stunden beginnt die LED (L) mit mittlerer Frequenz (alle 1,2 Sekunden) zu blinken. Nach Ablauf von 6 Stunden blinkt die Lichtquelle dreimal und die Lichtintensität wird automatisch auf 20 % reduziert. Das Gerät signalisiert die Notwendigkeit des Aufladens durch ein Blinken der LED (L) mit hoher Frequenz (alle 0,4 Sekunden). Außerdem gibt die Lichtquelle bis zum Aufladen oder bis zur vollständigen Entladung des Akkus alle 30 Minuten und bei jeder Berührung der Taste 3 Blinksignale ab. **HINWEIS:** Das Produkt ist mit einem Selbstschutzsystem ausgestattet: Wenn es länger als die angegebene Ladezeit an das Netzteil angeschlossen bleibt, hat dies keinen Einfluss auf die Lebensdauer des Akkus (1000 Ladezyklen garantiert).

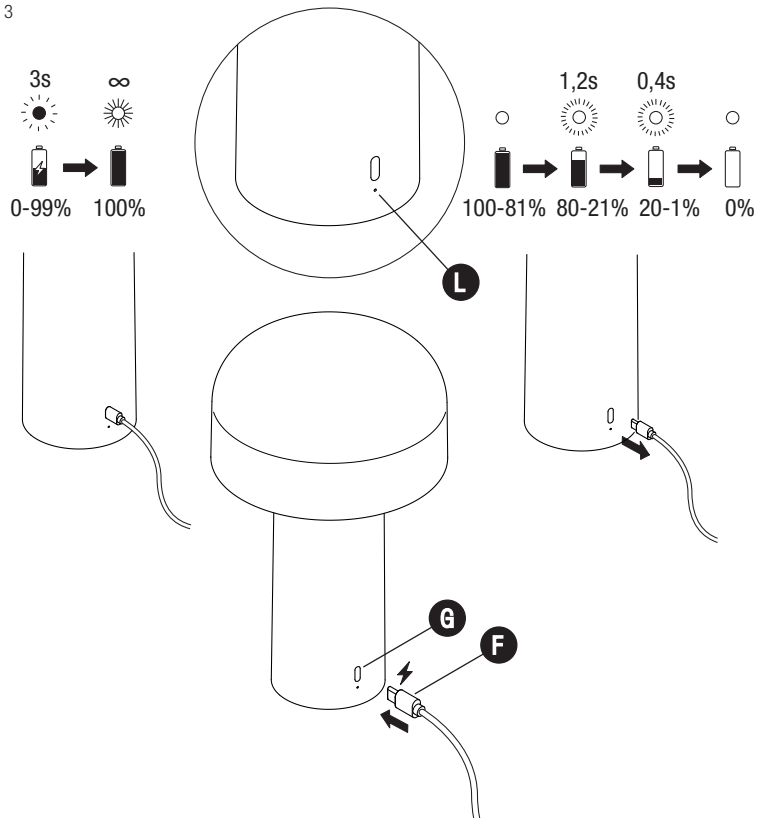
DE

Fig.3 RECHARGE DE LA BATTERIE

Insérez la prise USB-C (F) dans le connecteur (G) de l'appareil ; l'état de charge est indiqué par la fréquence de clignotement de la LED (L) : lorsque le niveau de charge est compris entre 0 % et 99 %, la LED clignote à faible fréquence (toutes les 3 secondes) ; lorsque la charge est complète, la LED reste allumée en permanence. Le temps de recharge complet est de 4 heures.

FR

Fig. 3



FR

Avec l'appareil allumé à 100 % de son intensité lumineuse, l'autonomie de fonctionnement sans câble est de 6 heures après environ 2 heures, la LED (L) commencera à clignoter à une fréquence moyenne (toutes les 1,2 secondes) ; au bout de 6 heures, la source lumineuse émet 3 clignotements et l'intensité lumineuse diminue automatiquement à 20 % et l'appareil signale la nécessité de recharger la batterie par un clignotement de la LED (L) à haute fréquence (toutes les 0,4 seconde), de plus, jusqu'à ce qu'il soit mis en charge ou que la batterie soit complètement déchargée, la source lumineuse émettra 3 clignotements toutes les 30 minutes et chaque fois que le bouton sera actionné. **REMARQUE** : le produit est équipé d'un système d'autoprotection : s'il reste connecté à l'alimentation électrique au-delà du temps de recharge indiqué, cela ne compromettra pas la durée de vie de la batterie (1000 cycles de recharge garantis).

ES

## Fig.3 RECARGA DE LA BATERÍA

Inserte el conector USB-C (F) en el conector (G) del aparato; el estado de carga se indica mediante la frecuencia de parpadeo del LED (L): cuando el nivel de carga está entre el 0 % y el 99 %, el LED parpadea con baja frecuencia (cada 3 segundos); cuando la carga está completa, el LED permanece encendido de forma constante. El tiempo de recarga completa es de 4 horas. Con el aparato encendido al 100 % de intensidad luminosa, la autonomía de funcionamiento sin cable es de 6 horas; tras aproximadamente 2 horas, el LED (L) comenzará a parpadear con frecuencia media (cada 1,2 segundos); pasadas las 6 horas, la fuente luminosa emite 3 destellos y la intensidad luminosa se reduce automáticamente al 20 % y el aparato señala la necesidad de recargar con un parpadeo del led (L) de señalización a alta frecuencia (cada 0,4 segundos), además, hasta que se recargue o la batería se descargue por completo, la fuente luminosa emitirá 3 destellos cada 30 minutos y cada vez que se pulse el botón. **NOTA**: el producto está equipado con un sistema de autoprotección: si permanece conectado a la fuente de alimentación más allá del tiempo de recarga indicado, esto no comprometerá la vida útil de la batería (1000 ciclos de recarga garantizados).

PT

## Fig.3 RECARGA DA BATERIA

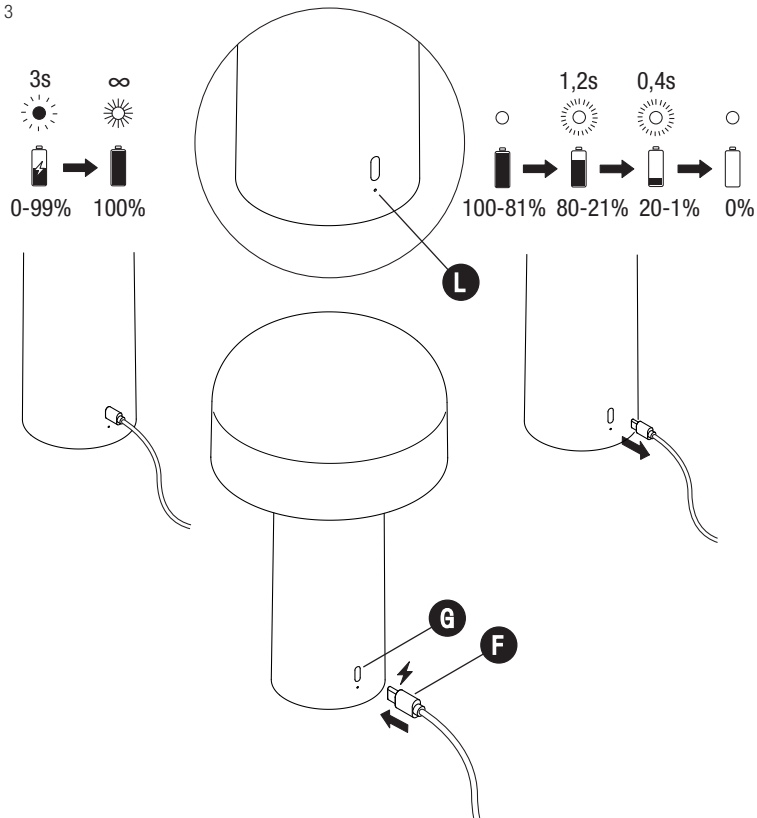
Insira a ficha USB-C (F) no conector (G) do aparelho; o estado de carregamento é indicado pela frequência de pulsação do LED (L): quando o nível de carregamento está entre 0% e 99%, o LED pisca com baixa frequência (a cada 3 segundos); quando o carregamento estiver completo, o LED permanece aceso constantemente. O tempo de recarga completa é de 4 horas. Com o aparelho ligado a 100% da intensidade luminosa, a autonomia de funcionamento sem cabo é de 6 horas após cerca de 2 horas, o LED (L) começará a piscar com frequência média (a cada 1,2 segundos); após 6 horas, a fonte luminosa emite 3 flashes e a intensidade luminosa diminui automaticamente para 20% e o aparelho sinaliza a necessidade de recarga com um piscar do LED (L) de sinalização em alta frequência (a cada 0,4 segundos), além disso, até que seja colocado em carregamento ou a bateria esteja completamente descarregada, a fonte luminosa emitirá 3 flashes a cada 30 minutos e sempre que o botão for pressionado. **NOTA**: o produto está equipado com um sistema de autoproteção: caso permaneça conectado à fonte de alimentação além do tempo de carregamento indicado, isso não comprometerá a vida útil da bateria (1000 ciclos de carregamento garantidos).

NO

## Fig.3 LADING AV BATTERIET

Sett USB-C-kontakten (F) inn i kontakten (G) på apparatet. Ladestatusen vises ved hjelp av LED-lampens blinkfrekvens (L): når ladestatusen er mellom 0 % og 99 %, blinker LED-lampen med lav frekvens (hvert 3. sekund), og når ladingen er fullført, lyser LED-lampen konstant. Fullstendig ladetid er 4 timer. Når enheten er slått på med 100 % lysintensitet, er driftstiden uten kabel 6 timer. Etter ca.

Fig. 3



NO

2 timer begynner LED-lampen (L) å blinke med middels frekvens (hvert 1,2 sekund). Etter 6 timer blinker lyskilder 3 ganger, lysintensiteten reduseres automatisk til 20 % og enheten signaliserer behovet for lading ved at LED-lampen (L) blinker med høy frekvens (hvert 0,4 sekund). I tillegg vil lyskilden blinke tre ganger hvert 30. minutt og hver gang knappen trykkes inn, inntil den settes til lading eller batteriet er helt utladet. **MERK:** Produktet er utstyrt med et selvbeskyttelsessystem: Hvis det forblir koblet til strømforsyningen utover den angitte ladetiden, vil dette ikke påvirke batteriets levetid (1000 ladingssykluser garantert).

DK

### Fig.3 OPLADNING AF BATTERIET

Indsæt USB-C-stikket (F) i stikket (G) på apparatet. Opladningsstatus vises ved hjælp af LED'ens blinkfrekvens (L): Når opladningsniveauet er mellem 0 % og 99 %, blinker LED'en med lav frekvens (hvert 3. sekund). Når opladningen er færdig, lyser LED'en konstant. Den fulde opladningstid er 4 timer. Når apparatet er tændt med 100 % lysintensitet, er den trådløse driftstid 6 timer. Efter ca. 2 timer begynder LED'en (L) at blinke med middel frekvens (hvert 1,2 sekund). Efter 6 timer blinker lyskilden 3 gange, lysintensiteten sænkes automatisk til 20 %, og apparatet signalerer, at det skal oplades, ved at LED'en (L) blinker med høj frekvens (hvert 0,4 sekund). Derudover vil lyskilder, inntil den sættes til opladning eller batteriet er helt afladet, udsende 3 blink hvert 30. minut og hver gang knappen trykkes ned. **BEMÆRK:** Produktet er udstyret med et selvbeskyttelsessystem: Hvis det forbliver tilsluttet strømforsyningen længere end den angivne opladningstid, vil dette ikke påvirke batteriets levetid (1000 opladningscykluser garanteret).

RU

### Рис.3 ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

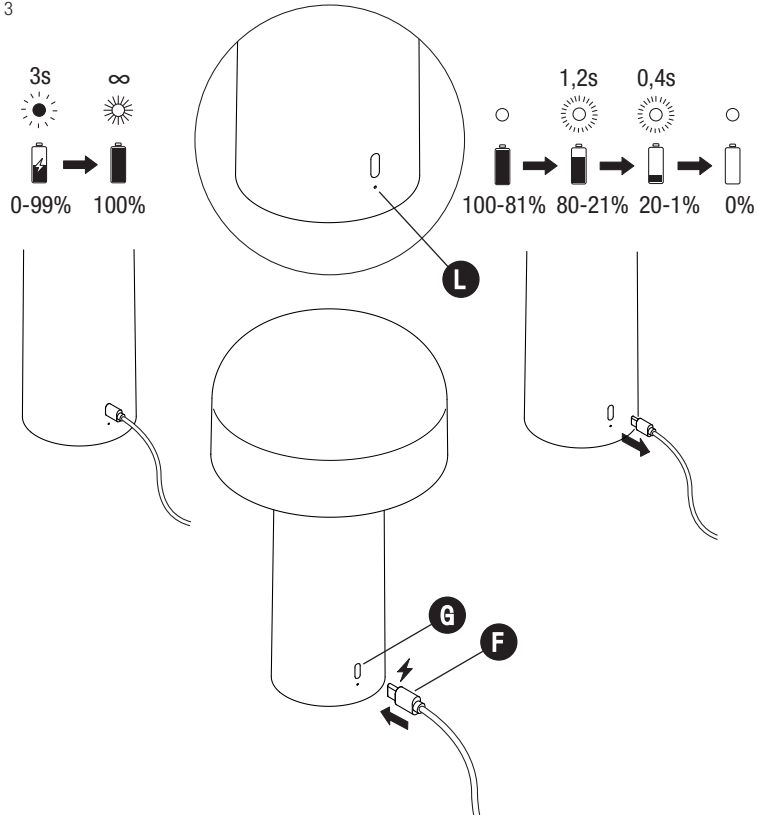
Вставьте разъем USB-C (F) в разъем (G) устройства; состояние зарядки отображается частотой мигания светодиода (L): когда уровень зарядки составляет от 0% до 99%, светодиод мигает с низкой частотой (каждые 3 секунды), при полной зарядке светодиод горит постоянно. Время полной зарядки составляет 4 часа. При включенном устройстве на 100% яркости свечения время автономной работы без кабеля составляет 6 часов примерно через 2 часа светодиода (L) начнет мигать со средней частотой (каждые 1,2 секунды); по истечении 6 часов источник света издает 3 вспышки, яркость света автоматически снижается до 20%, и устройство сигнализирует о необходимости зарядки миганием светодиода (L) с высокой частотой (каждые 0,4 секунды), кроме того, до тех пор, пока устройство не будет поставлено на зарядку или батарея не разрядится полностью, источник света будет издавать 3 вспышки каждые 30 минут и каждый раз при нажатии кнопки. **ПРИМЕЧАНИЕ:** продукт оснащен системой самозащиты: если он остается подключенным к источнику питания дольше указанного времени зарядки, это не повлияет на срок службы батареи (гарантировано 1000 циклов зарядки).

JP

### 図3 バッテリー充電

USB-Cプラグ(F) をデバイスのコネクタ(G)に挿入します。充電状態はLED(L)の点滅周波数で示されます。充電レベルが0%から99%の場合、LEDは低周波(3秒ごと)で点滅し、完全に充電されるとLEDは点灯したままになります。フル充電時間は4時間です。デバイスを100%の光強度でオンにした場合、コードレスでの動作自律性は6時間です。約2時間後、LED(L)は中周波(1.2秒ごと)で点滅を始めます。6時間後、光源は3回点滅し、光強度は自動的に20%に低下し、デバイスはLED(L)を高周波(0.4秒ごと)で点滅させることで再充電が必要であることを知らせます。

Fig. 3



JP

さらに、充電されるかバッテリーが完全に放電されるまで、光源は30分ごと、およびボタンを押すたびに3回点滅します。注意: 製品には自己保護システムが装備されており、指定された充電時間を超過して電源に接続したままでも、バッテリーの寿命が損なわれることはありません(1000回の充電サイクルが保証されています)。

CN

圖 3 電池充電

將 USB-C 插頭 (F) 插入裝置的連接器 (G)；充電狀態透過 LED (L) 的脈動頻率指示：當電量為 0% 至 99% 時，LED 以低頻率（每 3 秒）閃爍，充滿電後 LED 保持常亮。完全充電時間為 4 小時。當裝置以 100% 光強度開啟時，無線操作自主性為 6 小時；約 2 小時後，LED (L) 將開始以中等頻率（每 1.2 秒）閃爍；6 小時後，光源閃爍閃爍至 20%，裝置透過 LED (L) 以高頻率（每 3 次，光強度自動降低至 20%，裝置透過 LED (L) 以高頻率（每 0.4 秒）來表示閃爍需要充電。此外，在充電或電池完全放電之前，光源每 30 分鐘以及每次按下按鈕時都會閃爍 3 次。注意：本產品配有自我保護系統：如果在指示的充電時間之後仍保持連接到電源，則不會影響電池的壽命（保證 1000 次充電循環）。

SA

الشكل 3 إعادة شحن البطارية  
أدخل قابس C-BSU (F) في الموصل (G) الخاص بالجهاز؛ يتم الإشارة إلى حالة الشحن من خلال التردد النبض لمصباح DEL (L)؛ عندما يكون مستوى الشحن من 0% إلى 99%، يومض مصباح DEL بتردد منخفض (كل 3 ثوانٍ)، وعندما يتم شحنه بالكامل، يظل DEL مضاءً باستمرار. مدة الشحن الكامل هي 4 ساعات. مع تشغيل الجهاز بكنافة ضوء 001%، تكون استقلالية التشغيل اللاسلكي 6 ساعات؛ بعد حوالي ساعتين، سيبدأ مصباح DEL (L) في الوميض بتردد متوسط (كل 2.1 ثانية)؛ بعد 6 ساعات، يصدر مصدر الضوء 3 ومضات وتخفض شدة الضوء تلقائيًا إلى 20%؛ ويشير الجهاز إلى الحاجة إلى إعادة الشحن عن طريق وميض مصباح DEL (L) بتردد عالٍ (كل 0.4 ثانية). علاوة على ذلك، حتى يتم شحنه أو تفريغ البطارية تمامًا، سيصدر مصدر الضوء 3 ومضات كل 30 دقيقة وفي كل مرة فيها الضغط على الزر. ملحوظة: المنتج مزود بنظام حماية ذاتية؛ إذا ظل متصلًا بمصدر الطاقة بعد وقت الشحن المشار إليه، فلن يؤثر ذلك على عمر البطارية (1000 دورة شحن مضمونة).

KR

그림 3 배터리 충전

USB-C 플러그(F)를 장치의 커넥터(G)에 삽입합니다. 충전 상태는 LED(L)의 맥동 주파수로 표시됩니다. 충전 수준이 0%에서 99%일 때 LED가 낮은 주파수(3초마다)로 깜박이고, 완전히 충전되면 LED가 계속 켜져 있습니다. 완전 충전 시간은 4시간입니다. 장치를 100% 광도로 켤 경우 무선 작동 자율성은 6시간입니다. 약 2시간 후 LED(L)가 중간 주파수(1.2초마다)로 깜박이기 시작합니다. 6시간 후 광원이 3번 깜박이고 광도가 자동으로 20%로 낮아지고 장치는 LED(L)를 높은 주파수(0.4초마다)로 깜박여 충전이 필요하다는 신호를 보냅니다. 또한 충전되거나 배터리가 완전히 방전될 때까지 광원은 30분마다 3번 깜박입니다. 또한 버튼을 누를 때마다 깜박입니다. 참고: 본 제품에는 자체 보호 시스템이 장착되어 있습니다. 표시된 충전 시간 이상 전원에 연결되어 있어도 배터리 수명에 영향을 미치지 않습니다(1000회 충전 보장).

Fig. 4

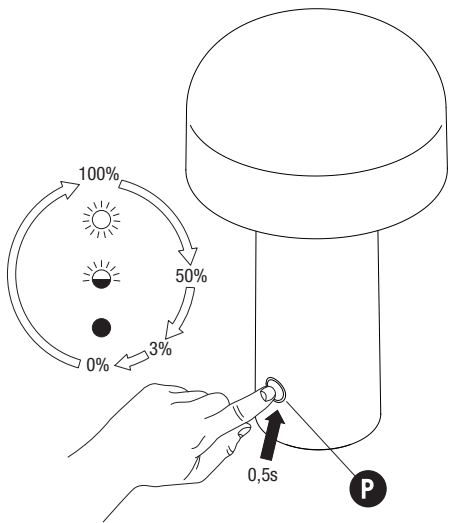
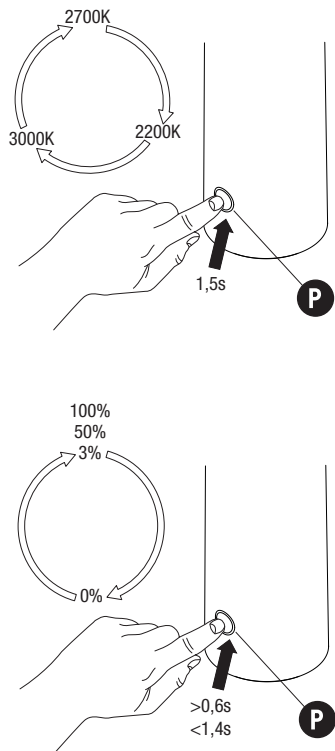


Fig.4 DIMMER SENSORE

Agendo sul sensore (P) si ottiene:

- 1,5 secondi = regolazione gradazioni di luce = da 2700K a 2200K a 3000K.
- 0,5 secondi = regolazione intensità luminosa = da 100% a 50% a 3% a 0% (spegnimento).
- da 0,6 secondi a 1,4 secondi = spegnimento.

IT

Fig.4 DIMMER SENSOR

Acting on the sensor (P) obtains:

- 1.5 seconds = light intensity adjustment = from 2700K to 2200K to 3000K.
- 0.5 seconds = light intensity adjustment = from 100% to 50% to 3% to 0% (switch off).
- From 0.6 seconds to 1.4 seconds = switch off.

EN

Abb. 4 DIMMER-SENSOR

Durch Betätigen des Sensors (P) erhält man:

- 1,5 Sekunden = Einstellung der Lichtstufen = von 2700 K bis 2200 K bis 3000 K.
- 0,5 Sekunden = Einstellung der Lichtintensität = von 100 % bis 50 % bis 3 % bis 0 % (Ausschalten).
- von 0,6 Sekunden bis 1,4 Sekunden = Ausschalten.

DE

Fig.4 VARIATEUR CAPTEUR

En agissant sur le capteur (P), on obtient :

- 1,5 seconde = réglage des gradations de lumière = de 2700K à 2200K à 3000K.
- 0,5 seconde = réglage de l'intensité lumineuse = de 100 % à 50 % à 3 % à 0 % (extinction).
- de 0,6 seconde à 1,4 seconde = extinction.

FR

Imag.4 DIMMER SENSOR

Al accionar el sensor (P) se obtiene:

- 1,5 segundos = regulación de la intensidad luminosa = de 2700K a 2200K a 3000K.
- 0,5 segundos = regulación de la intensidad luminosa = de 100 % a 50 % a 3 % a 0 % (apagado).
- De 0,6 segundos a 1,4 segundos = apagado.

ES

Fig.4 DIMMER SENSOR

Ao acionar o sensor (P), obtém-se:

- 1,5 segundos = regulação da intensidade da luz = de 2700K a 2200K a 3000K.
- 0,5 segundos = regulação da intensidade luminosa = de 100% a 50% a 3% a 0% (desligamento).
- de 0,6 segundos a 1,4 segundos = desligamento.

PT

Fig.4 DIMMER SENSOR

Ved å trykke på sensoren (P) oppnår man følgende:

- 1,5 sekunder = justering av lysintensitet = fra 2700K til 2200K til 3000K.
- 0,5 sekunder = justering av lysintensitet = fra 100 % til 50 % til 3 % til 0 % (slå av).
- fra 0,6 sekunder til 1,4 sekunder = slå av.

NO

Fig. 4

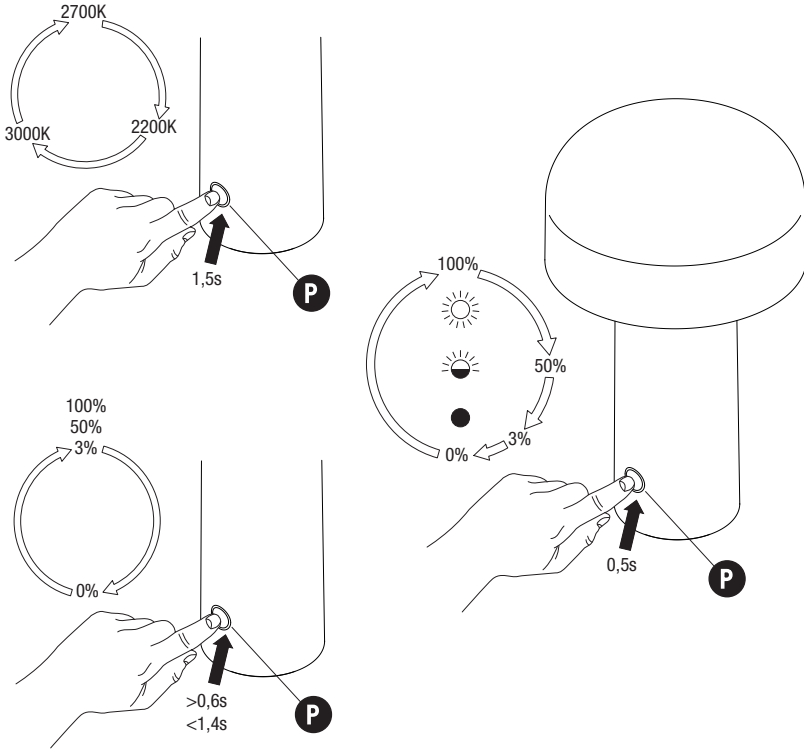


Fig.4 DIMMER SENSOR

Ved at betjene sensoren (P) opnås følgende:

1,5 sekunder = justering af lysintensitet = fra 2700K til 2200K til 3000K.

0,5 sekunder = justering af lysintensitet = fra 100 % til 50 % til 3 % til 0 % (slukning).

fra 0,6 sekunder til 1,4 sekunder = slukning.

Рис. 4 ДИММЕР СЕНСОР

Действуя на сенсор (P), можно получить:

1,5 секунды = регулировка яркости света = от 2700К до 2200К до 3000К.

0,5 секунды = регулировка интенсивности света = от 100% до 50% до 3% до 0% (выключение).

от 0,6 секунды до 1,4 секунды = выключение.

図4 調光センサー

センサー (P) を操作すると、以下の動作が実行されます :

1.5秒 = 明るさの段階調整 = 2700K、2200K、3000K。

0.5秒 = 明るさの調整 = 100%から50%、3%、0% (消灯)。

0.6秒から1.4秒 = 消灯。

圖 4 感應器調光

作用於感應器 (P) 的結果是 :

1.5 秒 = 光強度調整 = 2700K 至 2200K 至 3000K。

0.5 秒 = 光強度調整 = 100%至 50%至 3%至 0% (關閉)。

0.6 秒至 1.4 秒 = 關閉。

SA

الشكل 4 مستشعر التعتيم

بالتأثير على المستشعر (P) يتم الحصول على:

1.5 ثانية = ضبط درجات الإضاءة = من 2700K إلى 2200K إلى 3000K.

0.5 ثانية = ضبط شدة الإضاءة = من 100% إلى 50% إلى 3% إلى 0% (إيقاف التشغيل).

من 0.6 ثانية إلى 1.4 ثانية = إيقاف التشغيل.

KR

그림 4. 디머 센서

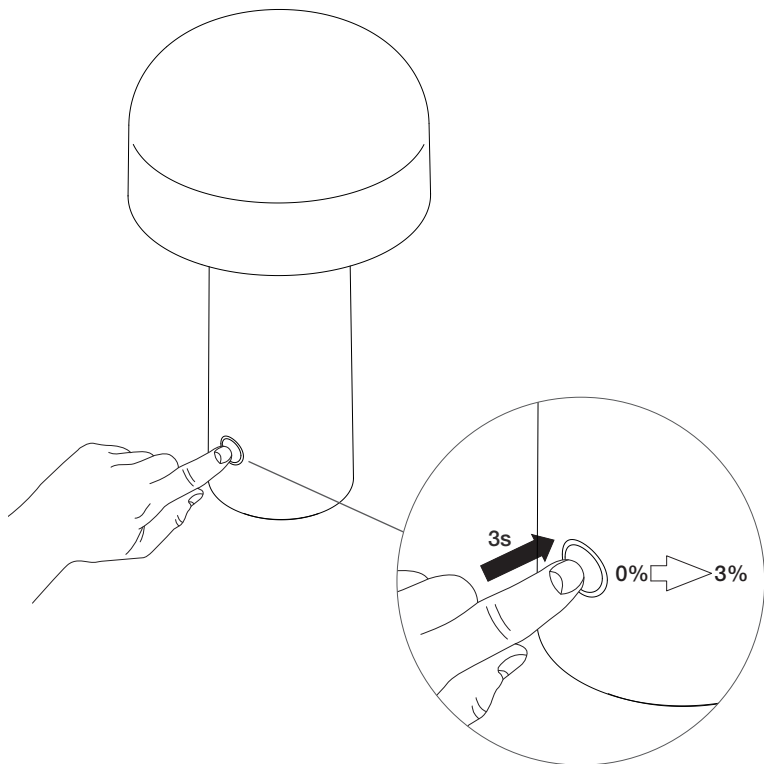
센서(P)를 조작하면 다음과 같은 결과가 일어납니다:

1.5초 = 조명 밝기 조절 = 2700K에서 2200K, 3000K로.

0.5초 = 밝기 조절 = 100%에서 50%, 3%, 0% (꺼짐).

0.6초에서 1.4초 = 꺼짐.

Fig. 5



<b>IT</b>	Fig.5 FUNZIONE "NIGHT SHIFT" Ad apparecchio spento una pressione continua del dito sul sensore di almeno 3 secondi accende la lampada ad una intensità luminosa del 3%.
<b>EN</b>	Pic.5 "NIGHT SHIFT" FUNCTION With the device off, holding your finger on the sensor for at least 3 seconds turns the lamp on at a light intensity of 3%.
<b>DE</b>	Abb.5 "NIGHT SHIFT"-Funktion Wenn Sie bei ausgeschaltetem Gerät Ihren Finger mindestens 3 Sekunden lang auf dem Sensor halten, schaltet sich die Lampe mit einer Lichtintensität von 3 % ein.
<b>FR</b>	Fig.5 FONCTION "VEILLEUSE" Appareil éteint, maintenir le doigt sur le capteur pendant au moins 3 secondes permet d'allumer la lampe avec une intensité lumineuse de 3%.
<b>ES</b>	Imag.5 FUNCIÓN "NIGHT SHIFT" (MODO NOCHE) Con el dispositivo apagado, manteniendo el dedo sobre el sensor durante al menos 3 segundos, la lámpara se enciende con una intensidad de luz del 3%.
<b>PT</b>	Fig.5 FUNÇÃO "NIGHT SHIFT" Com o dispositivo desligado, mantenha o dedo pressionado no sensor durante pelo menos 3 segundos para acender a lâmpada com uma intensidade de luz de 3%.
<b>NO</b>	Fig.5 NATTSKIFTFUNKSJON Når enheten er slått av, holder du fingeren på sensoren i minst 3 sekunder og slår lampen på med en lysintensitet på 3 %.
<b>DK</b>	Fig.5 NATTEVAGTFUNKTION Når enheden er slukket, tændes lampen med en lysintensitet på 3 % ved at holde fingeren på sensoren i mindst 3 sekunder.
<b>RU</b>	Рис.5 ФУНКЦИЯ «НОЧНОЙ РЕЖИМ» Если при выключенном устройстве удерживать палец на датчике не менее 3 секунд, лампа включится с интенсивностью света 3%.
<b>JP</b>	図5. 「ナイトシフト」機能 デバイスの電源がオフの状態では、センサーに指を3秒以上当てると、ランプが3%の光強度で点灯します。
<b>CN</b>	图5. “夜间转换模式” 在设备关闭的情况下，将手指放在传感器上至少3秒钟，灯就会以3%的光强度亮起。
<b>SA</b>	الشكل 5. عند إيقاف تشغيل الجهاز، يؤدي تثبيت إصبعك على المستشعر لمدة 3 ثوانٍ على الأقل إلى تشغيل المصباح بشدة ضوء تبلغ 3%.
<b>KR</b>	그림 5 나이트 시프트 기능 기기를 끈 상태에서 센서에 손가락을 3초 이상 대면 램프가 3%의 조도로 켜집니다.

